

Брюксел, 29 септември 2020 г.
(OR. en)

11150/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0273(NLE)

PECHE 259

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор на канцеларията
Дата на получаване:	28 септември 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 587 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2020 г. срок на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 587 final.

Приложение: COM(2020) 587 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 28.9.2020 г.
COM(2020) 587 final

2020/0273 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на
Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и
Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15
ноември 2020 г. срок на Протокола за определяне на възможностите за риболов и
на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в
областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република
Мавритания**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

На 8 юли 2019 г. Съветът прие решение¹ за упълномощаване на Комисията да започне преговори с Мавритания с оглед на сключването на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство и протокол за неговото прилагане (док. 10402/19 и 10231/19). По силата на член 1, параграф 2 от това решение Комисията беше упълномощена да договори ограничено удължаване на срока на действащия протокол, изтичащ на 15 ноември 2019 г., с цел да се избегне продължително прекъсване на риболовните дейности. В указанията за водене на преговори, приложени към въпросното решение на Съвета (док. 10231/19 ADD1), се посочва, че подобно удължаване е ограничено до максимален период от една година.

На 8 ноември 2019 г. протоколът беше удължен с една година със споразумение под формата на размяна на писма² (док. 12928/19) до 15 ноември 2020 г.

Между септември 2019 г. и февруари 2020 г. бяха проведени четири кръга преговори с Мавритания за подновяване на споразумението и протокола за партньорство в областта на устойчивото рибарство, но те завършиха неуспешно.

Поради настоящата санитарна обстановка (пандемията от COVID-19) и въпреки удължаването на срока на протокола е ясно, че преговорите за новото споразумение и протокол няма да приключат навреме, така че да се избегне прекъсване на риболовните дейности след изтичането на този срок. При тези условия на 26 юни 2020 г. Съветът упълномощи Комисията³ да договори ново удължаване на протокола за максимален период от още една година.

По време на петия кръг от преговорите (7 юли 2020 г.) преговарящите от името на Съюза и от името на Ислямска република Мавритания постигнаха съгласие по въпросното второ удължаване на срока на протокола за максимален период от една година в съответствие с предоставеното от Съвета пълномощие. Това второ удължаване се определя в споразумение под формата на размяна на писма, парафирано на 7 юли 2020 г.

За да се избегне прекъсване на риболовните дейности на флота на ЕС в мавритански води, е необходимо своевременно приемане на решение на Съвета, с което се одобрява споразумението под формата на размяна на писма, така че двете страни да могат да

¹ Решение на Съвета от 8 юли 2019 г. за разрешаване започването на преговори с Ислямска република Мавритания с оглед на сключването на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство и на протокол за неговото прилагане (ST 10231 2019 INIT).

² РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1918 НА СЪВЕТА от 8 ноември 2019 г. относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2019 г. срок на действие на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания ОВ L 297 I, 18.11.2019 г., стр. 1.

³ Допълнение към указанията за водене на преговори в док. 10231/19 ADD1 и док. 10231/19 ADD 2 PESC 285.

подпишат споразумението преди 15 ноември 2020 г., когато изтича срокът на действащия протокол.

Въз основа на горепосоченото Комисията предлага Съветът да разреши подписването и временното прилагане на споразумението под формата на размяна на писма, което ще позволи действащият протокол, изтичащ на 15 ноември 2020 г., да се удължи повторно за максимален период от още една година.

Основната цел на протокола е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Европейския съюз във водите на Мавритания, в рамките на наличния излишък, с оглед на най-актуалните налични научни оценки, и по-специално тези на Комитета по риболова в централната източна част на Атлантическия океан (CECAF), и в съответствие с наличните научни становища и с препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). Целта е също да се засили сътрудничеството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания с оглед на укрепването на рамката за партньорство за развитието на политика на устойчиво рибарство и за отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Ислямска република Мавритания в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- категория 1 — кораби за улов на ракообразни, с изключение на лангуста и рак: 5000 тона и 25 кораба;
- категория 2 — траулери (нехладилни) и кораби с дънни парагади за улов на черна мерлуза: 6000 тона и 6 кораба;
- категория 2а — траулери (хладилни) за улов на черна мерлуза: черна мерлуза — 3500 тона, калмари — 1450 тона, сепия — 600 тона за 6 кораба;
- категория 3 — риболовни кораби за улов на дънни видове, различни от черна мерлуза, посредством риболовни уреди, различни от трал: 3000 тона и 6 кораба;
- категория 4 — кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон: 12 500 тона (референтен тонаж) и 25 кораба;
- категория 5 — кораби за улов на риба тон с въдици и кораби за риболов с парагади: 7500 тона (референтен тонаж) и 15 кораба;
- категория 6 — хладилни траулери за пелагичен риболов: 225 000 тона⁴ и 19 кораба;
- категория 7 — кораби за пелагичен риболов без замразяване: 15 000 тона (приспаднати от обема за категория 6, ако се използват) и 2 кораба.

⁴ С допустимо превишение от 10 % без отражение върху плащаното от Европейския съюз финансово участие за достъп.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

В съответствие с приоритетите на реформата на политиката в областта на рибарството⁵ протоколът предоставя възможности за риболов на корабите на Съюза във водите на Мавритания въз основа на най-добрите налични научни становища и при спазване на препоръките на ИССАТ. Протоколът също така позволява на Европейския съюз и на Ислямска република Мавритания да работят в по-тясно сътрудничество, за да насърчават отговорното използване на рибните ресурси в мавритански води и да подкрепят усилията на тази държава за развитието на нейния риболовен отрасъл в интерес и на двете страни.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Договарянето на ново споразумение за партньорство в областта на рибарството с Ислямска република Мавритания и на протокол за неговото прилагане, част от което е и настоящото предложение за удължаване, се вписва в рамките на външната дейност на ЕС по отношение на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, и по-конкретно отчита целите на ЕС в областта на спазването на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Избраното правно основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз, където в член 43, параграф 2 се определя общата политика в областта на рибарството, а в член 218, параграф 5 — съответният етап от процедурата за водене на преговори и сключване на споразумения между Съюза и трети държави.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави, която е определена в член 31 от Регламента за общата политика в областта на рибарството. То е в съответствие с посочените разпоредби и с определения в член 32 от същия регламент разпоредби относно финансовата помощ за трети държави.

Продължаването с още една година на рамката, определена с протокола, чийто срок на действие изтича на 15 ноември 2020 г., е съобразено с процеса на преговорите и има за цел да се осигури непрекъснатост на риболовните дейности на флота на ЕС в мавритански води.

⁵ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Консултации със заинтересованите страни бяха извършени в рамките на оценката на протокола за периода 2015—2019 г. По време на технически срещи бяха извършени консултации и с експертите на държавите членки. Тези консултации потвърдиха интереса от подновяване на протокола с Ислямска република Мавритания в областта на рибарството. Настоящото предложение за удължаване на срока на действие на протокола е стъпка в процеса на преговори за посоченото подновяване.

- **Консултация със заинтересованите страни**

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с органа за управление на рибарството и представители на гражданското общество на Ислямска република Мавритания. Бяха проведени също така дискусии в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента за общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие на Европейския съюз възлиза на 61 625 000 EUR и е въз основа на:

- а) годишна сума за достъп до рибните ресурси за предвидените в протокола категории, определена в размер на 57 500 000 EUR за удължения срок на действие на протокола;
- б) подкрепа за развитието на секторната политика в областта на рибарството на Мавритания в размер на 4 125 000 EUR за удължения срок на действие на протокола. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на устойчивото управление на сладководните и морските рибни ресурси на Мавритания за целия срок на действие на протокола.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред „Резерви“ по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината⁶.

В споразумението под формата на размяна на писма за удължаване на срока е предвидена също така клауза за пропорционално намаляване на общата сума, в случай

⁶ В съответствие с Междунституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (2013/С 373/01).

че бъде договорено подписването на подновеното споразумение за партньорство и на протокола към него и те влязат в сила преди изтичането на едногодишния период на удължаването, който е предмет на споразумението под формата на размяна на писма.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Механизмите за наблюдение са описани в протокола, чието удължаване е предмет на размяната на писма.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2020 г. срок на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания¹ (наричано по-долу „споразумението“) беше одобрено с Регламент (ЕО) № 1801/2006 на Съвета² и влезе в сила на 8 август 2008 г.
- (2) Протоколът за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в споразумението (наричан по-долу „протоколът“), влезе в сила на същата дата за срок от две години и беше изменян неколkokратно.
- (3) На 8 юли 2019 г. Съветът прие решение³ за упълномощаване на Комисията да започне преговори с Мавритания с оглед на сключването на ново споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство и протокол за неговото прилагане. По силата на член 1, параграф 2 от това решение Комисията беше упълномощена да договори ограничено удължаване на срока на протокола, който трябваше да изтече на 15 ноември 2019 г., до 15 ноември 2020 г., с цел да

¹ ОВ L 343, 8.12.2006 г., стр. 4.

² Регламент (ЕО) № 1801/2006 на Съвета от 30 ноември 2006 г. относно сключването на Споразумение за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания (ОВ L 343, 8.12.2006 г., стр. 1).

³ Решение на Съвета от 8 юли 2019 г. за разрешаване започването на преговори с Ислямска република Мавритания с оглед на сключването на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство и на протокол за неговото прилагане (ST 10231 2019 INIT).

се избегне продължително прекъсване на риболовните дейности. На 8 ноември 2019 г. Съветът прие решението¹ във връзка с това удължаване.

- (4) Между септември 2019 г. и февруари 2020 г. с Мавритания бяха проведени четири кръга преговори за сключване на ново споразумение и нов протокол за партньорство в областта на устойчивото рибарство. Тези преговори не завършиха успешно.
- (5) Поради настоящата санитарна обстановка вследствие пандемията от COVID-19 и въпреки първото удължаване на срока на протокола е неизбежно да се констатира, че преговорите за сключване на ново споразумение и протокол няма да приключат навреме, така че да се избегне прекъсване на риболовните дейности. При тези условия на 26 юни 2020 г. Съветът упълномощи Комисията² да договори ново удължаване на протокола с максимална допълнителна продължителност една година.
- (6) В очакване на приключването на преговорите за подновяване на споразумението и на протокола към него Комисията договори от името на Европейския съюз споразумение под формата на размяна на писма за удължаване за максимален период от една година на протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в споразумението. Преговорите приключиха успешно и споразумението под формата на размяна на писма беше парафирано на 7 юли 2020 г.
- (7) Целта на споразумението под формата на размяна на писма е да се осигури възможност на ЕС и Ислямска република Мавритания да продължат да си сътрудничат в насърчаването на политиката на устойчиво рибарство и отговорното използване на рибните ресурси във водите на Мавритания, както и да се позволи на корабите на Съюза да извършват своите риболовни дейности в тези води.
- (8) Поради това споразумението под формата на размяна на писма следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (9) За да се осигури непрекъснатост на риболовните дейности на корабите на Съюза във водите на Мавритания, споразумението под формата на размяна на писма следва да се прилага временно,

¹ РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1918 НА СЪВЕТА от 8 ноември 2019 г. относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2019 г. срок на действие на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания ОВ L 297 I, 18.11.2019 г., стр. 1.

² Допълнение към указанията за водене на преговори, изложени в док. 10231/19 ADD1 (док. WK 5899/20).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2020 г. срок на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания (наричано по-долу „споразумението под формата на размяна на писма“), при условие че посоченото споразумение бъде сключено.

Текстът на споразумението под формата на размяна на писма е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето (или лицата), посочено от преговарящия по споразумението под формата на размяна на писма, да подпише споразумението, при условие че то бъде сключено.

Член 3

Споразумението под формата на размяна на писма се прилага временно, в съответствие с точка 6 от него, считано от 16 ноември 2020 г. или от по-късна дата след датата на подписването му, до неговото влизане в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Решение на Съвета за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2020 г. срок на протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република.

1.2. Съответни области на политиката

11 — Морско дело и рибарство

11.03 — Задължителни вноски в регионалните организации за управление на рибарството и в други международни организации и споразумения за устойчиво рибарство (СУР)

11.03.01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3. Предложението/инициативата е във връзка със:

☐ **ново действие**

☐ **ново действие след пилотен проект/подготвително действие¹**

☒ **продължаване на съществуващо действие**

☐ **сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

Договарянето и сключването на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговаря на общата цел за осигуряването на достъп на риболовните кораби на Европейския съюз до риболовните зони на трети държави и за развиването на партньорство с тези държави с оглед укрепване на устойчивата експлоатация на рибните ресурси извън водите на Съюза.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и заложените в други европейски политики ангажименти (устойчиво използване на ресурсите на трети държави,

¹ Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, интеграция на държавите партньори в глобалната икономика, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.4.2. Конкретни цели

Конкретна цел

Да се допринесе за устойчивото рибарство извън водите на Съюза, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

Морско дело и рибарство, установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовни кораби на Европейския съюз във води на трети държави (СУР) (бюджетен ред 11.03.01).

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Удължаването на срока на протокола към съществуващия СПОР позволява да се избегне прекъсването на риболовната дейност на корабите на ЕС при изтичането на неговия срок на действие на 15 ноември 2020 г. То влиза в сила за максимален период от една година, докато завършат преговорите за подновяване на СПОР.

Протоколът позволява установяване на стратегическо партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания. Протоколът допринася също така за подобряване на управлението и опазването на рибните ресурси чрез финансова подкрепа (секторна подкрепа) за изпълнението на програмите, приети на национално равнище от държавата партньор, и по-конкретно по отношение на наблюдението и борбата срещу незаконния риболов и в подкрепа на сектора на непромишления риболов.

1.4.4. Показатели за изпълнението

Да се посочат показателите за проследяване на напредъка и на постиженията.

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола).

Данни за улова (събиране и анализ) и търговска стойност на споразумението.

Принос към заетостта и добавената стойност в ЕС и към стабилизиране на пазара на ЕС (заедно с други СПОУР).

Принос към подобряването на научните изследвания, наблюдението и контрола на риболовните дейности от държавата партньор и на развитието на нейния сектор на рибарството, по-специално непромишления риболов.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

Предвижда се споразумението под формата на размяна на писма за удължаване на срока на протокола да се прилага временно от датата на неговото подписване, считано от 16 ноември 2020 г., или от която и да е по-късна дата на подписване, за да се избегне прекъсване на риболовните дейности по действащия протокол.

1.5.2. Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.

Ако Съюзът не сключи нов протокол, това би възпрепятствало риболовните дейности на неговите кораби, тъй като споразумението съдържа клауза, изключваща риболовни дейности, които не се извършват в рамките на протокола към споразумението. Следователно са налице ясно изразени предимства за европейския флот за далечно плаване. Протоколът предоставя също така рамка за засилено сътрудничество между Съюза и Ислямска република Мавритания.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Въз основа на анализа на предишния улов в риболовната зона на Ислямска република Мавритания и на извършения в последно време улов в рамките на подобни протоколи в региона, както и на оценките и наличните научни становища, страните решиха да определят възможности за риболов, изразени като ограничение на допустимия улов или като референтен тонаж, за категориите кораби, посочени в обяснителния меморандум по-горе. Секторната подкрепа отчита нуждите от укрепване на капацитета на риболовната администрация на Ислямска република Мавритания, както и приоритетите на националната стратегия в областта на рибарството, сред които са научните изследвания, контролът и наблюдението на риболовните дейности.

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

Средствата, предоставени в рамките на финансовата компенсация за достъпа до споразумения за партньорство в областта на рибарството (СПОР), представляват приходи в националния бюджет на Ислямска република Мавритания, които по принцип не са определени за конкретни цели.

Независимо от това средствата, предназначени за секторна подкрепа, се предоставят (обикновено чрез вписване в годишния закон за държавния бюджет) на компетентното министерство по въпросите на рибарството, като това е условие за сключването и наблюдението на СПОР. Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми в сектора на рибарството, провеждани на национално равнище.

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

Не се прилага.

Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

X ограничен срок на действие

☐ в сила от 2020 г. до 2024 г.

X финансово отражение през 2021 г. за бюджетните кредити за поети задължения и от 2020 г. до 2022 г. за бюджетните кредити за плащания.

☐ неограничен срок на действие

изпълнение с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
последван от функциониране с пълен капацитет.

Планирани методи на управление²

X Пряко управление от Комисията

X от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

☐ от изпълнителните агенции

☐ Споделено управление с държавите членки

☐ Непряко управление чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

☐ трети държави или органите, определени от тях;

☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);

☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;

² Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/BG/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;
- ☐ публичноправни органи;
- ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

--

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова, установен в Нуакшот) осигурява редовен мониторинг върху прилагането на протокола по отношение на оползотворяването на възможностите за риболов от страна на операторите и данните за улова, както и по отношение на изискванията за секторната подкрепа.

Освен това СПОР предвижда поне по едно ежегодно заседание на съвместния комитет, по време на което Комисията и Ислямска република Мавритания разглеждат прилагането на споразумението и протокола, като при необходимост внасят корекции в програмното планиране и, според случая, във финансовото участие.

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

Установеният риск се състои в недостатъчното използване на възможностите за риболов от корабособствениците от ЕС и в недостатъчното или забавеното използване на средствата, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството в Ислямска република Мавритания.

2.2.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

Предвижда се задълбочен диалог за програмното планиране и изпълнението на секторната политика съгласно споразумението и протокола. Съвместният анализ на резултатите също представлява част от тези методи за контрол.

Освен това в споразумението и протокола се предвиждат специфични клаузи за временното им преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

2.2.3. *Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)*

--

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита, например от стратегията за борба с измамите.

Комисията поема ангажимент да засили политическия диалог и редовните консултации с Ислямска република Мавритания с цел подобряване на управлението на споразумението и на протокола и увеличаване на приноса на Съюза за устойчивото управление на ресурсите. Плащанията, които Комисията извършва по СПОР, са съобразени с нейните правила и обичайните ѝ бюджетни и финансови процедури. Това се отнася по-специално до пълното идентифициране на банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите по финансовото участие. В протокола се посочва, че финансовото участие се плаща по сметка на Министерството на финансите в Централната банка на Мавритания.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод. ¹	от държави от ЕАСТ ²	от държави кандидатки ³	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	11.03.01 Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Европейския съюз във водите на трети държави (СУР)	Многого д.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити/едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

² ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

³ Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер 2	Устойчив растеж: природни ресурси
--	--------------------	--

ГД: „Морско дело и рибарство“			Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи						
Бюджетен ред ¹ 11.0301	Поети задължения	(1a)	61,625			61,625
	Плащания	(2a)	57,500		4,125	61,625
Бюджетен ред	Поети задължения	(16)				
	Плащания	(26)				
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ²						
Бюджетен ред		(3)				
ОБЩО бюджетни кредити	Поети	=1a+16	61,625			61,625

¹ Съгласно официалната бюджетна номенклатура.

² Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

за ГД „Морско дело и рибарство“	задължения	+3				
	Плащания	=2а+2б +3	57,500		4,125	61,625

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	61,625			61,625
	Плащания	(5)	57,500		4,125	61,625
•ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)				
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ < 2 > от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	61,625			61,625
	Плащания	=5+ 6	57,500		4,125	61,625

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една оперативна функция, да се повтори частта по-горе:

•ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи (всички оперативни функции)	Поети задължения	(4)				
	Плащания	(5)				
ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми (всички оперативни функции)		(6)				
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6	61,625			61,625
	Плащания	=5+ 6	57,500		4,125	61,625

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

Тази част се попълва, като се използва таблицата за бюджетни данни от административно естество, която най-напред се въвежда в [приложението към законодателната финансова обосновка](#) (приложение V към вътрешните правила), което се качва в DECIDE за провеждането на вътрешни консултации между службите.

в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
ГД: „Морско дело и рибарство“					
• Човешки ресурси					
• Други административни разходи					
ОБЩО ГД „Морско дело и рибарство“	Бюджетни кредити				

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = Общо плащания)				
--	---	--	--	--	--

в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	61,625			61,625
	Плащания	57,500		4,125	61,625

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ↓			Година 2020		Година 2021		Година 2022		ОБЩО		
	Вид ³	Среде н разхо д	Брой	Разхо ди	Брой	Разхо ди	Брой	Разхо ди	Брой	Общ брой	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ⁴ ...											
— Достъп	Годиш			57,5							57,5
— Секторна	Годиш			4,125							4,125
— Резултат											
Междинен сбор за конкретна цел № 1				61,625							61,625
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2...											
— Резултат											
Междинен сбор за конкретна цел № 2											
ОБЩО				61,625							61,625

³ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

⁴ Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Конкретни цели...“.

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

☒ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	--------------------------	---------------	---------------	---------------	--	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

Извън ФУНКЦИЯ 5² du cadre financier pluriannuel								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

ОБЩО								
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други разходи с административен характер, ще бъдат покрити от бюджетните кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да

¹ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Буквата N следва да се замени с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021). Същото за следващите години.

² Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (пришнни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.3.1. Очаквани нужди от човешки ресурси

X Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.

☐ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)
• Должности в щатното разписание (должностни лица и срочно наети служители)					
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)					
XX 01 01 02 (Делегации)					
XX 01 05 01/11/21 (Непреки научни изследвания)					
10 01 05 01/11 (Преки научни изследвания)					
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)¹					
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)					
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)					
XX 01 04 гг ²	— в централата				
	— в делегациите				
XX 01 05 02/12/22 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)					
10 01 05 02/12 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)					
Други бюджетни редове (да се посочат)					
ОБЩО					

XX е съответната област на политика или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Должностни лица и временно наети служители	Прилагане на протокола (плащания, достъп на кораби на Съюза до водите на Мавритания, обработване на разрешенията за риболов), подготовка на заседанията на съвместните комитети и съответни последващи действия, подготовка за подновяването на протокола: външна оценка, законодателни процедури, преговори.
--	---

¹ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

² Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

Външен персонал	Прилагане на протокола: контакти с органите на Мавритания във връзка с достъпа на кораби на Съюза до водите на Мавритания, обработване на разрешенията за риболов, подготовка на заседанията на съвместните комитети и съответни последващи действия, по-специално изпълнението на секторната подкрепа.
-----------------	---

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Предложението/инициативата:

☒ може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР).

Отнася се за използването на бюджетния ред „Резерви“ (глава 40).

☐ налага да се използват неразпределеният марж под съответната функция от МФР и/или специалните инструменти, предвидени в Регламента за МФР.

Да се обясни какво е необходимо, като се посочат съответните функции, бюджетни редове и суми и инструментите, които се предлага да бъдат използвани.

☐ налага преразглеждане на МФР.

Да се обясни какво е необходимо, като се посочат съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

Предложението/инициативата:

☒ не предвижда съфинансиране от трети страни

☐ предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

¹ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Буквата N следва да се замени с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021). Същото за следващите години.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

X Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

☐ върху собствените ресурси

☐ върху разните приходи

да се посочи дали приходите са записани по разходни бюджетни редове

☐

в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²					Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3		
Статия								

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

--

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

--

² Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.